

第十三屆亞美節新聞發佈會將在市府廣場舉行 The 13th AADay Festival press conference will be held at the City Hall Plaza

第13屆亞美節新聞發佈會將於2023年5月26日12:00-14:00,在波士頓市政府廣場 City Hall Plaza 舉行。

本次新聞發佈會,是亞美會自 COVID-19 疫情後,首次舉辦的大型正式新聞發佈會。

據負責籌備此次新聞發佈會的聯合執行董事曹品慈先生及董事王天齊先生表示,鑒於 City Hall Plaza 擁有近 50,000 平方尺的開闊空間,以及臨近數個旅遊景點、繁華交通樞紐的地理優勢,並且發佈會舉辦期間正值各大高校畢業典禮,大批學生及家長、賓客將在發佈會時間段內由 TD Garden 途徑發佈會現場。所以,本次的新聞

發佈會,除了少量的演出,及發佈關於第十三屆亞美節籌備情況的新聞外,籌委會還將邀請亞美節冠名贊助商、聯合主辦單位及協辦單位的代表們上臺致辭;同時,現場還將設置少量展位,以供合作組織、商家進行展示。

如果您有興趣參加我們的新聞發佈會,並希望上臺分享您的經驗、宣傳您的商業企劃,請參見本報第三版的“贊助計畫”,並聯繫我們。這個舞臺,將不會使您失望。

The press conference for the 13th AADay Festival will be held on May 26, 2023, at City Hall Plaza, from 12:00 to 14:00. At that time, the representatives from Boston's political, business, cultural circles, and community organizations will be invited.

This press conference is the first large-scale official press conference held by the AAAB since the COVID-19 in 2020. During the preparatory stage of the 13th AADay Festival, the leaders of the city government and relevant departments of the council, represented by Mr. Ed Flynn, the president of the Boston City Council, visited the AAAB several times and expressed their willingness to do everything possible to provide all assistance. With the support of the city government and the council, the organizing committee of the 13th

AADay Festival successfully obtained the right to use City Hall Plaza. Mr. Ed Flynn and representatives of the mayor's office also proposed that they would attend the press conference in person and present award documents to the AAAB to show their support.

According to Mr. Cao Pinci, the co-executive director and Mr. Wang Tianqi, who are in charge of preparing for the press conference, given that City Hall Plaza has an open space of nearly 50,000 square feet, as well as the geographical advantages of being close to several tourist attractions and bustling transportation hubs, During the and the press conference holding period, it coincides with the graduation ceremonies of major colleges and universities. A large number of students, parents and guests will pass through the TD Garden to the press conference site during the press conference time. Therefore, in this press conference, in addition to a small number of performances and news about the preparations for the 13th AADay Festival, the organizing committee will also invite the representatives of title sponsors, co-host sponsor and co-organizers of the festival to make speeches on the stage; at the same time, some booths will be set up on site for cooperative organizations and merchants to display.

If you are interested in participating in our press conference and would like to share your experience and promote your business plan on stage, please refer to the "Sponsor Plan" of the third page of this newspaper and contact us. This stage will not disappoint you.

市議長愛德費連到訪亞美會 商討雙方年度合作事宜 Mr. Ed Flynn visited the AAAB to discuss the governmental support

2023年3月22日下午,波士頓市議會議長 Ed Flynn 先生,及 Melissa Lo 女士,應邀訪問波士頓亞美聯誼會生活沙龍,並商討關於今年9月9日亞美節、及將在八月份由亞美會主辦的中美民間音樂家交流音樂會的合作事宜。董事長甄雲龍先生,聯合執行會長曹品慈先生,秘書長甘渴為先生及董事王天齊先生參與了會談。

隨後,雙方就今年即將舉行的亞美會活動展開了詳談。Flynn 議長聽取了亞美會各項訴求,隨即要求市政府相關部門和機構全力配合,並親自要求辦公室成員保持跟進。他表示,市議會及政府將盡最大的努力,為亞美會提供包括場地、檔在內的所有合法支援。

On the afternoon of March 22, 2023, Mr. Ed Flynn, President of the Boston City Council, and Ms. Melissa Lo were invited to visit the Life Salon of the Boston Asian American Association of Boston, and discussed about the Asian American Festival on September 9 this year and the Asian American Day Festival in August. Cooperation matters for the exchange concert of Chinese and American folk musicians hosted by the American Academy of Music. Chairman Mr. Klyslar Yen, co-Executive Chairman Mr. Pinci Cao, Secretary General Mr. Kewei Gan and Director Mr. Tianqi Wang participated in the meeting.

During the meeting, Chairman Yen gave a detailed introduction to the development of the AAAB and various community activities held in the past year to Mr. Flynn. At the same time, the directors also expressed their gratitude to Mr. Flynn for his consistent support to the Asian community. Mr. Flynn said that in the past years, he was deeply impressed by the series of activities of the AAAB, especially the 12th AADay Festival held on September 10 last year, so he also expressed the contribution of the AAAB to the community heartfelt praise.

Afterwards, the two sides had a detailed discussion on the upcoming AAAB this year. Mr. Flynn listened to the various appeals of the AAAB, and then asked the relevant departments and agencies of the city government to cooperate fully, and personally asked the office members to follow up. He said that the city council and the government will do their utmost to provide all legal support, including venues and files, for the AAAB.



亞美會董事與 Ed Flynn 議長會談 Directors of AAAB is meeting with Mr. Ed Flynn



甘渴為秘書長在向 Flynn 議長介紹亞美會概況 Mr. Gan was introducing the info of AAAB to Mr. Flynn

第十三屆亞美節向全社區徵集節目 AADay Festival recruiting program from community

為了在第十三屆亞美節的舞臺上向社區展示更多的優秀藝術表演,第十三屆亞美節組委會決定,在邀請部分廣受好的藝術家及團體的同時,面向全社區徵集現場節目。如果您有興趣來到我們的舞臺上展示您的舞姿和歌聲,請報名聯繫我們吧!

In order to present more excellent art performances to the community on the stage of the 13th AADay Festival, the Organizing Committee decided to invite some well-received artists and groups, and open to the whole community Call for live shows. If you are interested in showing your dancing and singing on our stage, please sign up and contact us!

報名條件 Registration Info :

年齡 Age : 不限 All

報名費用 Fee : 個人 single \$35 團體 Troupe (2-20 members) \$65

節目形式 program format : 不限,建議考慮表演場 All,suggestions to consider our performance venue.

報名方式 Registration:請將您的表演視頻發送至 info@aaaboston.org 並通過本報第三版付款方式支付報名費用(請備註您的名字及節目名稱) Please send your performance video to info@aaaboston.org, and pay the registration fee by the payment method which shows on the Page 3 of Newspaper (please note your name and program name)

*所有報名費用將被用於支付評審費用及舞臺租賃,無論是否通過評審,報名費用概不退還。All registration fees will be used to pay the judges fee and stage rental, and the registration fee will not be refunded whatever you pass the judge or not.

第十三屆亞美節組委會正式成立 準備工作有序進行中 The Organizing Committee of the 13th AADay Festival established

2023年3月22日,波士頓亞美聯誼會董事會在中國城亞美會生活沙龍內召開。在甄雲龍董事長的主持下,董事會通過了關於第十三屆亞美節舉辦日期,場地、形式及籌備委員會的人事任命,並於當日宣告籌委會正式成立。

組委會主席:潘飛 組委會聯合主席:曹品慈(常務),孫連生,秦亞玲,曹悅吉

發言人,新聞組負責人:甄雲龍

秘書長,內務組負責人:甘渴為

組委成員——商家組負責人:宋思亮,節目總監:陳美霞,志願者負責人:譚浩鏗,規劃組負責人:鐘佩希,財務組負責人:徐趙婉蓉、馮愛卿,吳皓,方柳君,王天齊,孜嘎倉珍。

據悉,本屆亞美節將延續慣例,於2023年9月9日在波士頓市中心公園 Boston

Common 內舉辦。現場將設置超過 60 個帳篷攤位,並邀請各國駐美使團代表、亞裔社團首腦出席開幕式。

組委會表示,今年的亞美節將吸取去年大規模活動的寶貴經驗,在改善一些問題的同時,也要將廣受歡迎的“文化性”主題傳承下去。希望在今年的亞美節上,會有更加熱鬧的商業集市,和更加吸引觀眾的舞臺表演。

On March 22, 2023, the board of directors of the Boston Asian American Association of Boston held a meeting in the Life Salon in Chinatown. Under the chairmanship of Chairman Klyslar Yen, the board of directors approved the date, venue, form and personnel appointment of the preparatory committee for the 13th Asian American Day Festival, and announced the formal establishment of the preparatory committee on the same day.

Chairman of the Organizing Committee-Fei Pan

Co-chairs of the organizing committee-Pinci Cao (Executive), Liansheng Sun, Yaling Qin, Rose Hall

Spokesperson & manager of the news team - Klyslar Yen

Secretary General - Kewei Gan

Members of the Organizing Committee - Business Group Leader: Lee Song, Program Director: Meixia Chen, Volunteer Leader: Nicholas Tan, Planning Team Leader: Paicy Zhong, Financial Team Leaders: Angelina Zhao & Angel Feng, Robert H Wu, Amy Wu, Tianqi Wang, Tammy Tsikar.

It is reported that this year's Asian American Day Festival will continue the convention and be held on September 9, 2023 in Boston Common, a park in downtown Boston. More than 60 tent booths will be set up on the site, and representatives of foreign embassies in the United States and heads of Asian American community organizations will be invited to attend the opening ceremony.

The organizing committee stated that this year's Asian American Day Festival will learn from the valuable experience of last year's large-scale activities, while improving some problems, it will also pass on the popular "cultural" theme. It is hoped that this year's Asian American Festival will have more lively commercial fairs and stage performances that attract more audiences.

Footer section containing the AAAB logo, contact information (Facebook, Twitter, website, email, WeChat), and a collage of photos from past events. Includes the motto: 謙卑坦誠 仁愛和平 上進守法 服務奉獻